

II 110-245

Guélat

p. 110:

corridor: gangue

corriger: coriolgie, pleuri

corroborer: ranfoélie

corrader: randgie, reugeyie

corroi: corôe

corrompre: dgaitai, mensi

corroger: loérelie

corrupteur: débatachon

cosage: coéchédge

cosserie: laine au mai, en l'ore

costée: corvai

cosmopolite: habitant dain to le monde

cosser: bête, heusse de la tête

côté, à côté: de sant, olène sant

coteau: côtai

coter: épûre, échurie

cotere: fontenelle

coterie: djaserie, le djellerie

cotillon: goénelat, sequeze

cotiser: contribuai

cotozer: chendre let côte

cotte: comme cotillon ci: olssus, goéiné

con: comme col ci devant, cō

conard: hantou, praveron, poultron

concher: contchie // canchette: brét, cantchatte

conde: contre di bret

condoge: proursai di canie, lous regnegnier

condrier: tgenêdre, menjerie

canenne: coanne de lai

cander: canlai

conleux: tquelo

conleuvre: serpan

canlis, vent: vâchenai

canlisse: maisse, evalent

conlois: canlon, moéjan

couf: cõt / à la tête: töestche, effesie

couf de soleil: serazie

canfable: malevissai

coufe: cope, fetête menjine

coufe: tāsse

coufe. chanx: brige telhō

canflan: e'telle, laguezat, feffiō

canfelle: potignat pou fandre

coufer: coprai, tēzie

couferet: canté e dan menolge

canpoir: etchatte, tēzain

coupole: le deolen olin dōme, olin ran

canpon: tacan, fiesse

coufure: copume

cour: cõt de majon

courage: Coéredge

canagex:

coustant: tē

canbe: cor

coubler: cor

canbette: ré

p. 112.

couleur: re:

couge: ga

courier: m

couvin: fu

couvoie: co

couvane:

couvanes:

couvoie: co

couvances:

couvant: f

couvs: co

couvre: e'r

couvies:

coust, cou

couste fail

couste poin

couste tre:

coustier: p

coustiliere:

coustine:

coustiser: f

camagena: coereoljat

courante: ~~ta~~isse

combe: corbe, corbat

courber: corbai, piegie // courber les jambes: réfrain ^{piegie}

cambette: réverance

p. 172.

camneur, -se: riton, sandesârse

courge: gamole

courier: messedgie et tclerâ

courin: fure, ritai, éfanai

coursie: corœ

couranne: coranne

coursames: coranai

coursio: cordjon de pié, coédjon #

coursances: angrenie

courant: gregnance, colere

cours: coët d'âne, ditan, etc.

course: éverpai, fnette, riteolge

coursier: tclerâ de selle

court, courteaud: coët, fete, nabot

courte faille: bretchatts

courte fraite: tpenetche de ze'

courte rue: miofe

courtier: protfuerau

courtilliere: grebense de tiere, vernéché

courtine: tpenetcheune #; rideau de ze'

courtiser: çeti, hantai, cheti #

comtoisio: aïton, confraijainse
cousin: cousin, procran, affain de frairs et de femme
cousin: terrain mœcke
cousines: efrairantai, cousinsai.

p. 113.

coussin: tñenchen
coussinet: ~~tñ~~ tñenchequat
cousu: conju
côt: frie de let tchôx
coteau: conté
"cantelier: cantelie
coter: cōtai, frèjie
coteux: tchie de frie, cōtan
cotil: conti toele
cote de charue: cote de tcherie
coteur: cōtume
coteur: tñenche
coteur, failleur: feletie
coteur: canobi
coteur: covan
coteur: covai
coteur de lerceau: echenat, vofex arcean
coteur de lessive: ^{de lessive:} ^{Genrie} tñevetché de pota
coteur: tñevée, lœtchie // table mise: tôle botai
coteur: tñevetché
coteur: tñevetchure, lœtchure, tñevetchon
coteur: covat

canti: ne de
cantresem:
cantrefen: tñ
cantrem: tñ
cantri: tñ
crachat: tñ
cracher: é't
crachon: é't
crachoté: tñ
p. 114.

craie: fiôe
crainte: fra
crampe: cra
crampon: -
cramponner
cran: fante
craquand:
craquand j
craqule: tñ
craquleux:
craquelin:
craquer: c
craqueter:
craquer:
craque: cr
craquer:
craquer: f

can ki: tie agantai
can kresein: fraissiere
can krefer: tie braise
can kreur: toetate, tetat
can kri: tgenere, bröetchie
crachot: tgenferé; rat, cratchere, falat
cracher: étgenferai, cratchie
crachai: étgenferai
crachote: étgenferai sevan, tgenferotai

p. 114.

craie: frôe
crainte: pravan
craipe: craipe, craipe⁺
craipon: bange de fée, craipon
craiponner: craiponnerai, s'écraichie
cran: fante
craipand: creppé
craipand jaune: bat
craipule: ivrangnerie
craipuleux: ivrangne
craipulin: voétque, bréttchelle
craiper: craipai, craichi, menti
craipeter: frigenai
craipen: manton, djatan
craie: crepe
craissin: mânâ, et évare, mânôfre.
craivatte: frévatte

crayon: grizon, plivisse
crayonner: grizenai
création du monde, page 522
créance: liat de date, oblifation
crecelle: trégelle
crêche: adge d'étale
cremallere, cremillere: crâneze
cremer: écremai
crepin: çeffi, cheffi^u, agissie
crequier: fenelle
cressan: biôle

p. 115.

crête: liâton de muraiye, çâte, châte^u di fon
crevasse: creverse
creve-cœur: defêt, creute t^hneuse
crever: crevai, tchavsemai
creuser: crengie, fangie
cri: raillet
cric: çinola
criard: railâ
crible: rendge, tannis
cribles: rendgie, tannisai
cries: crier
criens: criâ, railâ
criminel: malevisai
crin: creut
crinière: tchouppie

cris d'allau
cristine: cr
croc: crot
croc: çtref
crochet: c
fetit.: fu
crochu: r
croire: cr
craissée de
croiser: cr
craisillon:
croissance
crairie: crâ
croix: cron
croix: m
croquer: m
croquant:

p. 116.

croffe: bo
croffe: an
croffin: l
crouler: cr
croulier, e
craupe: de
à craupeta
craupin: d
craupiere: c

cris d'allarme: à fûe / cris de joie: gouxai
cristine: crichône
croc: crot
croc: etrefran, lanie, filan
crochet: crotchot
fêtit.: foitchatte
crochu: recorbai
croire: craire, obezire
craissée de fenête: etendue de le fenête
croiser: crœgie, foitchine
craissillon: le tievée de le cron
croissance: crâchine.
craire: crâtre, etcrâtre
croix: cron, crœjatte
craix: misere
Crapner: maichie oli sat, oli dut
croquant: crôtegnou

p. 116.

croffe: boërle, louse
croffes: anboërtrai, anlousie
croffin: louse de tchevâ
croules: crôlai
Croulier, -e: croulain, e
craupe: declin le tpeu oli tchevâ, crefiere
à Croufetaus: chin le tpeu, etcrefi, ebentfmi
craufii: demoërâi essadze, etcrefi
craufiere: crefiere

cranstille: moéchelat de crôte de pain, crôte
 cranstiller: maichagie, maicho taile, écroteguai
 croute: crôte
 crantan: crôtat, crotatte
 crû: écrachin
 crante: cratai
 cruche: crañegue, brentchie
 cruchon: fretête crañegue, crañegatte
 crucifier: crenchifier
 crucifix: crenchifi
 crud: cru, mû mervu
 crue: augmentation, crüe.
 crystal: criche tâte
 cuilleret: tquenzerat
 cueillis: tquendre, reméssai, tquenzyie
 cuiller: tquizie / tter: tquizeratte
 cuillerée: tquizerai
 cuilleron: le dedain de let tquizie
 p. 117.
 cuir: tquie, r lanilli: tquie beni
 cuirasse: tquesse
 cuir lanilli: tquiebenli
 cuire: tquie tquere
 cuisine, -er: tquenjeune, tquengesai
 cuisinier, -e: tquenjenie, -re
 cuisse: tquênche
 cuisson, cuite: tquente // d'œufs et de fromage: fanyie

cuit: tquie
 cuire: can
 cul: tqu, t
 cudejatte: é
 culbrute: p
 culbrute: l
 culiere: t
 culotte: t
 culotte ba
 cultiver: cu
 culture m
 cumini: s
 cumuler: t
 cupidité: s
 cure: tquie
 curé: tquie
 cures: m
 curieux: co
 curiosité: c
 p. 118.
 cure: tquie
 curéan: t
 curlette: t
 curier: f
 cylindre:

cuit: tɣuɛɛ

cuivre: canbre

cul: tɣu, le derriè

culdejahte: échetrapi ai des dânes tchamles

culbrato: pnegâtiè, cabriôle, et qn

culbrato: boltqulai, défringolai, fringolai

culiere: tɣuliere

culotte: tɣulotte, guerguèsse

culotte bas: olezûattai

cultiver: cultivai

culture nouvelle: novelent

curmin: sijat

curmuler: emanselai, antéchie

curiosité: anrietai

cure: tɣure, majou, et remède

curé: tɣurie

cures: natayie

curieux: courien

curiosité: curiositai

p. 118.

cure: tɣûre

cuveau: tɣuké

cuvette: tɣuvèla, randlat, randelat

curier: frôsse tɣure

cylindre: rolé, rôlat.

d'abord: tot cantan, etchetô
 daque: olédque, éfée
 daquer: faḡetai, olédgai
 daigner: frâre let froine, olégnie
 dais: tie tḡenerée d'étoffe
 dâli: olêlâ, ensuite / dâ levan: d'ân
 dame: olême, olainne, olaine
 dame jeanne: grosse lotage
 dames: olennai
 damier: olennie
 damner: olannai
 danger: olondgie, risque
 dangereux: olondgeran
 dans: olên, olaint
 danse: olainse, voizeri
 danser: olainsie, riindgai, riindguenai
 danson: d'en haut
 d'après: d'efrê
 dard: fritḡnat, fitḡne
 darder: tḡnissie
 darte: déetre
 dâk: maintenir oli oljoet
 dâk: maintenir le oljoet
 davantage: olévanteolge, frû
 dauter: letḡe et cō de froen, se magnai
 d'autant: olâtai // d'autant mieux: olâtai ment
 plus: d'âtai frû

p. 120.

olé: daze', ol
 olé de fuséau:
 olébacle: olé
 olébandade:
 olébander:
 oléballer: ol
 olébarbonille:
 olébarquer:
 olébarrasser:
 olébarrer:
 olébatte: ol
 olébranche:
 olébranché:
 olébrancher:
 olébrancher:
 olébet: olé
 olébile: ḡe
 olébiter:
 olébitice:
 oléblai: éc
 oléblazer:
 oléboire: t
 oléboiter:
 olébonder:
 olébord:
 oléborder:

de': dazé', doçzé' e conche

de' de fuséau: vatchage

débrader: débrarassie, sœtchi, tçmitie

debandade: de'tetcheman ole tote sant

debander: de'tetchie, debandai

deballer: deblâlai

debarboniller: matayie, levai

debarquer: débarquai

debarresses: débarassie

débarer: dé'levrai

débatte: défrapai, débetre, deivoéguie, ^{amiteguai} ~~amite~~

débranche: débrâtche, ribotte

débranché: débrâtchie

debrancher: débratchie, fédure, ébraindai

debrancher: libertin, débratchon

debet: olet, devoç

debile: çelle, chelle, crœye

debiteur: datou, obliçpie

debitrice: datouse

deblai: écanque, brengerie, décambre

deblayer: décambrai, djetai

déboire: tçegrin, poéne

déboiter: déboétai

deborder: cotrai, débondai

débard: répai, tchoète

deborder: répaite, réfaire

débouché: trave, défruevée
 déboucher: déböetchie, entée
 débourser: déböetchie
 deboutonner: débötenai
 débrouiller: dévété, dénuti
 débriider: débriidai
 débuis: décaubre, brengerie
 débrouilles: delayie, delarassie
 débrousser: petchit, tpenit, söeteli
 débouter: antiefräre
 decacher: decatchetäi
 decamper: petchi, sanallai, decampai
 decapiter: coprai let tête
 déceder: meuri, déchetoérba:⁺
 déceler: rantpūsai
 decembre: le mois de déssandre
 decemment: honneteman, comme e fa
 decense: honnetetäi
 décès: möe
 decevoir: etrepoi, traupai, manpui
 dechaina: olétchînais
 decharge: olétchaidge
 decharger: olétchegolgie
 declamer: écotchie, tchervötai

dechawser:
 déchét: d
 dechiffre:
 dechiffre:
 dechiser:
 déchoir:
 décider:
 decimer:
 decision:
 declamer:
 declares:
 déclin:
 decliner:
 declare:
 declamer:
 decoller:
 decoller:
 décolleter:
 decoubr:
 decamp:
 decancer:
 decanfor:
 decanfor:
 decanter:
 decouler:
 decamper:

dechausser: dètchâssie

déchet: diminution

dechiffrer: dètchiffrai

dechiffrer: dètchiffrai

dechirer: dètchirie

déchoir: dètchoét

décider: djindgie

décimer: ^{olienai} djindjemman

décision: [↑] fssa

declamer: prâdgie, oliecoéri

declarer: dire, enousie, declarai

déclin: dècrâ

decliner: dècrâte, retpenlai, revalai

decloré: dètquevée

declamer: dègânlai, dètchantai^x

decoller: cofrai let tête

decoller: dètcolai, otai le côle

décolleter: dètquevée le soen

decombres: natayie, dètcaubrai

decanter: decantai

decanter: anbrassie, troubezai

decanfort: elètteman, dètconfroètcheman

decanforter: elètte, elèli, elèli^x

decanterances: être elabi, enbrassie

decanter: dètcaubai, voèchai

decanter: dètcofrai // decanfer: decondre

defier: céolai, l'éclie

defier: défire, insultai, provoquai / défi: défi, renouce
defiler: défiler

defrayer: defrazie

deflorer: trâne les fâmes des fôys

defonner: défanénai, desanfônénai

p. 124.

defricher: soubrai, defritchie, éssaprai

defunt: défun, mœ

degat: diminution, dégâ, relet

degel: dédjalle

dégeler: dédjalai

degenerer: emaindri, revâlai, emœéndri

degoliller: cotzai, vâmi, renédjai

dégaiser: ledjélai

degourdir: allurai

dégout: candaugne, défout

degouter: défotai, fêdre le fou

degouter: défotai, tchoé fote et fote

degraffer: décretchie

degraisser: dégrechi

degras: oelle de frœchan

degré: e tchelou, égrai

degringoler: tchoé di liâ, rôlai, boltfulai

degrossir: défrœchi

deguener: railai, criai

deguiser: dedgugie, machepnai

dehancher: câssai, rautie les côtes, échénai

dehamacher: débridai, de répondre, débésélai

dehors: defeine

déjà: dje

défenses: dedjiman, dedjimai, di metin

dejeuner: sötchi di dgerme

delabres: detune, devöerai

de là: de la, de li

delacer: délessie

delai: retêdge, etanotie

delaisser: deléchie, elraindenai

delateur: rantinson, ledgé

p. 125.

delayer: délayie, détraufrai

delicates: mifustai, darlotai, essanti

delics: friaifi, grande oljoe

delicat: prôtrequat, völez faible, et tendre, molle, fâre

delicieux: lin bon

delier: délagie

delire: folie, piéde d'échepri

delit: fâte, mäfai || oléit chamfetre: vö'dge

deloger: sötchi, t'puitie le demsère

delogal: mäfôli, ingrat

deludge: anâvedge

demaiilloter: démezolai

demanger demangeaison: frequëzie, frequëze

demarche: demaitche

d'emblée: dinco, dicô

demener: d'ivoégnie, défrapai, frebezic, anitemoni
d'extrai

deménager

démétte:

démener:

démener:

demi:

demi ar

demi a

démolir:

démon:

démant

démurer

déni: ref

dénicher:

dénier:

dénigrer

dénouance

p. 126.

dewrie:

dangite:

dent: de

dentelle:

defareille

défant:

defaver:

defêcher

defleindr

defranol

deménager: tpmittie, tchamindgie, de demoère, de mājān
 demette: renvie, débotaï
 demens: demoère, loundgeman, eléest, tchemenai, liôtā
 demenes: demoérāi
 demi: demé
 demi arpent: demé djoénā
 demi annee: demé āne
 demolir: déroitchie, eléte
 démon: oliaile, démon
 demander: prevai, gaireman, cheremanst
 demures: déroitchie, eléte
 déni: refus
 demiches: fétchi, décanpai
 dénier: inficiāi ??
 dénigrer: olecriai
 denoncer: antpensi
 faire

p. 126.

denier: dāurai, mestchamindie
 denqité: çrassou
 dent: dant de le fœrdge, dent de liatte itchedjai
 dentelle: Crannelat
 defareilles: defarazie, sliche fétchi
 départ: sœtchie
 defaver: détpuezolai
 defêcher: déprâolgie
 definistre: mōlai e coégnatie
 defendre: détéchie, rôtai, décretchie
 faire

de fendre: essu ojetti, défrandre oli hâ

de fleur: frais de justice

défit: défré, crére - ténere

déflacé: fêmeurain, dérandgie

de flaire: de fraire

déflacer: de friessie, dérandgie

déflaisir: de fraisi, foène

de flier: défrégie, étandre

de flores: friandrie, lamantai, regretai

de flumes: de friennai

de flus: de fu, de vain teolge

de forter: désichetai, de proétchai

de fouilles: de frangie, dénuti, frare, anzerai

de fote de Beurre: ét quennatte // r de rni: tronege, fan de?

de fourtu: effati

de fravé: libertin, vâran

de frîs: de frêt

défri: défri, de brassie

de frimer: méfrégie, décriai

p. 127.

de fruis: dâ, dâdon // de fruis fue: dâ fue

de frû: de frutai

de racines: de ressenai

de raisonnable: fô, sain séné

de raisonne: dérégénai, ojasai sain réjan

de range: dérandgie, déregûe

de rager: dérazie

de rechef: a

de regler: u

de rider: v

de rision: u

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

de rier: a

deschef: ancoe, anco-#

desegles: désangie, feue de réye

desider: lotai de boine humeur, rire

desision: magnerie

desier: olerie

desierement: oleriereman

desoler: lernai, dérobari, vaulai, vaulfinai⁴
desoloch: tchoé de ne roéche, desolochie

desoger: eléte, tchandgie

desamille: désaureyie

desander: dérolai

desante: désœdre, desandgerman

desanté: desandgie, fœdre le tête, le bon tchemin

desriere: olerie

e? désaluer: déseluisai, détraufai

desagrier: défiaire

desaltères: ressasai de boere, elbrevai

desarmer: désarmai, eléte

ps. 128.

desastre: brut, désœdre, misere

desavantage: déservaintedje, fœdre

desavantages: fœre, mœre, fuikai, ôtai

desaver: inficiation, déni

desavouer: inficiari, deniai, deservanai

descendance: déchanté de poeran, légne

descendre: déchandre

descente: déchanté, evalent

desertir: désertai, san allai

deshabiller: deguenégie, dévété
designer: moustgnai, môttrai
desir: désir, anvietai
desirer: désirer, anvie
desister: tgnitè, ebraindenai, déstichetai
des là: de là

des lars: olâla, dadon
desordre: désœdre, dérangemen, anbrëtché dge
desosser: otai le tché des os, désoschai
despote: maitre de to to fne vent
dessicher: déssatchi, égréyi, raintri, ven etraire
dessin: anvie, dessin
à dessin: espret, échepret
desseller: déssellai, otai let selle
dessert: dessietche
desservir: mûre, faire tœ, déciari, zuvai le fâle
dessiner: légue, frègenai, môttrai, dessinai

p. 129.

dessous: oleolô
dessus: olechun
destin, destinée: sôre, frètchi, oléchetinai
destiner: oléchetinai, frèssie
destituer: rautie, étfnevezie, oléchetitnai
destruction: rume, oléchetruccion
de suite: olechente, to cantan
desunir: séfarai, défètchiè
détacher: défètchiè

détail, - les
dételer: o
détériorer
détérminer
de terres:
détêter: o
détêter: o
de l'ordre:
dehors: o
détortiller:
de tourner:
détiaquer
de temps:
de terre:

p. 130.

détriment
détroit:
de triumphe
de travers
détruire:
de He: de
devaler:
devaliser
de vances:
de vant:
de vant -
de vaster:

détail, -les: déteze, -ye, fete dge
deteler: déboerlai, désepondre
déteriores: dgaritai, emaindi
determiner: résâdre, resolu, finai, e'bréolai

dé'terres: dé'terrai

detster: dé'techetai

dé'tiver: ôtai les tcherbon di fûe

detordre: dé'tœdre

detors: dé'tœrdju*, dé'tœ

détortiller: désambâtchir

detourner: detoénai / detours: dé'toët, écheteuse, eranté

dé'trapuer: dérandge

detremper: dé'tranpui // de lechaux: dé'chûclai

detresse: dé'târse, prauon, anbarat, frebêze

p. 130.

detrimement: frédre, frédjdudice

dehoit: anbarat, dgeine, étroit

detranfer: rechure, dé'tranpui

detransser: revâlai

detruire: dé'true, eloli

dette: datte, obligation

devaler: dé'fui folai

devaliser: epiëri, voulais, dé'rolai

devancer: pressai, repressai devain

deuant: devain // olatâ: é'tuâ*, entrage

devant la maison rustique: é'tuâ

devaster: rûnnai, dé'true, dé'voerai

develaffer: develafrai, étandre
 devers: derée
 dévêti: deveti, deguenexie, ôtai leli
 devider: devudie
 devidoir: étchevan
 devil: deû de mœ, din défum
 devin: sorrie
 deviner: devisai
 devis: devisake, plan de latiman
 devoiler: môtrai, détfuerée
 devoir: devaîet
 devorer: devœrai, défrure
 dévoger: éfairai
 deux: dan, nombre, du^l
 diable, -rie: diaile, -rie, bogrerie
 dialecte: djergon

p. 131.

diarrhée: trisse, foie
 d'ici: d'âci
 diète: djîme
 Dieu: Dûe // diene: dure^l
 diferer: evalai, didgeri // differer: étandre
 difficile: malaisie
 difue: ejetton, écheton^l, érâte
 dilapider: devœrai, défransie, se rummai
 dilater: étandre, détetchie, se ferdgie
 dilection: emitie

dimanche:
 dime: die
 dimension:
 dimes: di
 dimens: d
 diminuer:
 dinatoire
 dinée: de
 après diné
 dîner: di
 difflame:
 dire: dire
 directement
 diriger: c
 discernem
 discerner:

p. 132.

discorde:
 discours:
 discours:
 discredit:
 discret: -
 disculpe:
 discussion
 discuter:
 disette: f
 disens:

dimanche: oluemoine, djoet de le semaine
dime: olieme
dimension: étendue, mesureman
dimer: oliemai
dimuer: olieman
diminuer: diminuai, emain dri
dinatoire: olédjuman
dinée: olédjuman, olimai
après dinée: epret olimai, antgen^u
diner: olédjimai, olimai
diplôme: grosse latte pratante
dire: dire, felai, djasai
directement: droit, de chente, to droit
diriger: canolure, moénai, oliridgie
discernement: senét
discerner: dichetingai, coégnâte

p. 132.

discorde: désunion, désœdre
discours: djasai, régenai, felai
discours: dichecoé
discredit: fœdre de fiense, décriai
discret: secret, catchate, coatchate^u
disculpe: échepussai, prera l'innossance
discussion: examen, débèt
discuter: examinai, olébète lefaire
disette: femmeue, misere pullique
diseur: djāson, lédge'

disfrace: défiassi, tcheffin

disfracier: défiasser, rautie, oliegrässai

disgracienx: défiassain

disfesser: séfarsai, tchainfrai si et li, vaguie

disfros: frâ, oliepfrosai

disfute: oliepfute

disfuts: oliepfutai, frandai

disstimuler: faire saubien, cagie

dissifer: voges olilafides et prendre

dissondre: défaire, fandre

dissuader: oliehuadai, détroufai

distance: éloqueman

distinquer: séfarsai, oliehtingai

distraire: oliehetraire, révoezie

dikan: converse de tentpue

ps. 133.

divers: oliferan

oliverin: rédjöezi, emusai

diviser: frètédge, oliepfetchi, séfarsai

divisian: frètédge de lin, de fantiman

divorce: séparation, tchaindgeman

divulguer: fulliai, enausie, divulgai

dix: olieche, nombre

olixieme: oliegieme

olizaine: oliejoine

olocile: eliechain, crezain, aiton

docteur: olotoé, sevain

doct: se

olodeliner

oladu: e

doguer: -

olafst: ol

ololes du

olamai

olambstip

olamicil

olamine

olamma

olomtes: -

ps. 134.

olan, don

don dain

oloujan: -

donner: -

olanzelle

dorer: o

oloslote

dormir: -

olostai: -

olos: olô,

olofte: -

d'ou: ol

donam

double: -

doek: servan

dodeliner, dodeliner: bressie in affain, delicatai,
caressie, lehmussai, dodelinai

dadu: éfrâ, frô

daguer: bocai comme les belins, les instans
dogmatise: ansaugenie, epâre

daift: oloç de le main, oli frie
dague: frô fchin d'angletaire

doler du bois: mui, égalai di bô, éne piaintele

domaine: bûi fan

domstipe: vâtâ, serkante

domicile: demoire

dominer: maitiaxie

dommage: damnaidje, sur les fans, émore

domtes: maitiâxie, mœridginaï*

p. 134.

don, donation: presan, denation

don daine, doudon: grosse faune belle, djantie

donjon: rue dâ le fm hâ dene fœtche velle

donner: bezie, denai, bazer⁴/fratitment: chintgna

danzelle: laichatte, fêye, danzelle².

dorer: doérai

dorloti: essanti, bressie, fetti, cheti⁴, foflinai

domni: dremi

dortoir: lola

dos: olô, derie di cœ / sur le dos: an le craitchie megnin

dofer: bezie an mœriedje

d'ou: dalevon

donanier: gâblou

double: double, // doubles: douliai

doublure: doubleure
dancement: baléman
dancette: tpenetrimak, talaidge
danillet: délicat, donceren
danleur: delane', frô mē
danloureux: froéman
dante: dotte
dantes: dothai
dankain: lô de dantes
dante: friantche de Vêché, dante, le bant dgerojā
doux: don
danzanie: dozaine
dauze: doze
dauzieme: dozieme

p. 135

dauzil: deuziat
dazen: doezin
dazé: dredge, daz frenat
dragon: dragon
drap: dret, to frient - gesserai
drap de lit: gessue
drapau: fraissat ol'affain
drapau: confron de sanolai
drapier: drefie
draser: drassie
drassoir: m'eterat, t'alai
drille: guenéye

drogne: fô
drognet: ✓
droitine:
drole: dr
drolerie:
drolesse:
dru: vite,
du: di, d
dū: dlatte
olucat: ol
du defun
duper: tra
duvet: fi
duzil: ol
p. 136.

ean: âre
ean de le
ebali: é
ébaite: é
ébat: dé
ébatte: de
ébrancher: ✓
ébrancher:
écheniste:
abaissi:
éblanir: t
éborgner:

drogue: fô de tchose / droguer: mède sinai, même sainte

drognet: midgelaine

droiture: boène foë

drôle: drôle, farssau

drolerie: lagatelle

drolesse: baichatk oléshontai

drui: vite, de chente

du: di, du

dû: datte, de voët

ducat: dutfnet

du depuis: dâdon / d'un coté: olene et olême tant

dufer: tramfai, etrefrai, fousrai // dur: olent, olut

duvet: fitcheule

durée: durie

duzil: olenziat // dysenterie: maladie

p. 736.

ean: âre / ean de vie: lanternin // ean forte: ave fôetche

ean de lessive: yeûchû // ean de départ: ranenge

ebali: ébali, émezi^{te}, écamit^{te}.

ébaiter: éyendzi

ébat: débet, emuseman

ébatte: débette, demoénai

ébrancher: frifoénai, epue mauzie, frôechi

ébrancher: uti fon de frôechi, olélon

ébeniste: tichemagnet de fin treuze

abaïsser: ébéchie / bélé'tai: abassurdi

éblanir: évenzie

éborgner: faire lône, évenzie

éboulement, éboulis: évalent de tère, ébolement,
ébouler: évalai, tchoère de hâ, ébolai
ébouailler: é'tchervaulai
ébrancher: ébraintchie, déremai
ébranler: ébranlai
ébrécher: é'tchejai
ébriter: fubliai, olivulgai, randre fublirne
écaffer: fandre de vanidait
écaille: écaje

ecale, capue: crentche
écaler: ôtai let fl, les crentches de nonches des
menzégles, écrentre
ecarlatte: fin roudge
ecarpailles: écalagie les tcharinles, éguerguezie les enges
écart: é'fai, déne tant
à l'écart: d'enne tant, de cōtai
écarteler: écatshelai
ecarter: évitai, éloegnie, éguerguezie
échafaud: téatre
échafaudage: fran de cresson

p. 137.

échalar: frâ de vègne
échancrer: ancrannai
échancure: ancrannure
échanger: tcharinfie, trocai, trognai
échantillon: maître
échapper: é'tcheppai, é'vādai, fure
écharde: é'tcharje

échardonnai
échasse: t
échasser: t
échasse: t
échander, t
échander: t
échec: fr
échelage: t
échelle: é
échelon: é
échecoir: t
échion, arg
échecrean: t
échecrelé: t
échecrin: t
échignée: t
échine: t
échipnier: t
echo: ref
échoppe: t
eco: t

p. 138.

échoppe: t
échouer: t
échui: é't
éclabours
éclair: t

echardonna: étai les tchédjans

echaspe: échâpe, suture

echaspe: chârpaï, capai, tēzie, tchepiaï

echasse: etchesse

echandes, echauffes: étchâdai

echantes: matapie les brais, les frains

echec: frédre, malence, tôteche de djine

échelage: étchelage (sic!)

échelle: étchicle

échelon: étchelon, égrezon

échecor: étchanet

espion, argus: échepion

écheveau: étchevaite, farson

échevelé: étchevelai

echerrin: mère de veledge de frairse

échinée: éprenai

échine: epenne di dô, - es: lette, échenai

echipier: demie

echo: repetition de le voet, din son

échoppe: loutige, loutiche de lavon prêt di murat

eco: depanse de cabaret

p. 132.

échoppe: loutige de lavon côté in murat

échouer: manqmai, et étchoère

échu: étchoé, et tatchi, a tat

eclabousse: étpecheussie

éclair: éjudge

éclairer: éyngie, et gérie evô éne tchamille
 éclaircir: éféri, échéri:
 éclairer: gérie, chérie:
 éclanche: tégatte, téchatte^v et dzigot de moton
 éclat: frô brn, frô tréjin
 éclater: faire dis brn
 eclisse: étfmisse
 eclisser: étfmisse
 ecloppé: boïton, crainfet
 eclorre: égôere, échôre^t se môtrai
 ecluse: ééuge, échuge^v de reviere
 écaluer: breulai le tère
 économe: ménéologie
 économiser: ménéologie, réfrainologie
 écope: frêle crengie
 écorce: écôèche
 écorcer: écoèche
 écorcher: écorchie, tcherrotai
 a écorche cul: au judjain
 écorcher: écoértchie[#], écorchie
 écorcher: écoértchan[#], écorchon, chindie
 écorner: écoénai
 écorniflens: étiepe goédgé, chemorotte
 écorser: palai, ôtai lécôèche, le pé des fruits
 écot: defaux de cabaret, subricot

page 135.
 écomagée:
 écouillon
 écran: fr
 écraser: e
 écrivain:
 écriu: lo
 écritaire:
 écriture:
 écrivain:
 écran: e
 écran²¹elles:
 écranler:
 écriu: frâ
 écu: étf
 écuil: o
 écuille:
 éculer: e
 écuine: e
 écuiner: e
 écuinaire:
 écuier: se
 écuenil: e
 écurie: é
 écuier: ca
 écolification
 écolifice: l

écomgée: carveche, ike?

ecouillon: écouvat

ecran: préserve de le tchalot di fûe

écrase: écrainai, écrentie, effeégésie, étaçai, écachai

ecreisse: fûebuisse

écriu: loltate, écrieu

ecritoire: écretôere

écriture: écriture & le main

ecrivain: écrivain, tcheuwoïon

ecrane: auframai au frigon

ecranelles: écrûelle, maleolie

ecrauler: ecrolai // écronki: écrotegnai

écriu: fratche tocle, écrû

écriu: étfû

ecueil: doudgie, risque

ecuelle: étfûize

eculer: & tfûlai les saulais

ecume: étfûenne

ecumer: étfûennai, tfûennai

ecumoire: étfûennaiere

ecuer: rétfûrie

ecueril: étfûren, lête

ecurie: étâle

ecuyer: cavalie, lovie ol' etale de tchevâ

edification: loéine exampze // édjechenai: éfanten-
ter, vosez pat.

edifice: latimant, fûsse mājōn

égalité: égalité, parage
égaré: égare, égaré
égare: égarer, égarer, égarer, égarer
égare: redjögé
égide: protection de fée, de fée tchépé, etc.
églantine: rose sauge

p. 141.

église: motie

! agneau: égué, éguelat

égarer: égarer, massacrer

égaré: gane, vage gane

égarer: égarer, massacrer, railer la fée

égaré: gane des tchions, conduit des fars

égarer: égarer, cauler fote & gote

égarer: tchenâ di toet

égarer: frefrai

égarer: crevette, frefraie

égarer: fin-maille, alurai, calon

égarer: frefraie, frefraie l'âne

égarer: frefraie

égarer: échappai, lotai le luidge d'en lave froide

égarer: égarer // frefraie

égarer: égarer les brins tches d'aires

égarer: sabai, s'émender de loin

égarer: égarer, écalazie

égarer: les tans palarme: au éde, a secoet, égarer

égarer: égarer

égarer.

elever: ezevai, sagevai, euvénai, mersi

élite: ézé

élire: éyére

elle: lée

étoches: ébraulai in ǵô, in aibre fran lerechéie

éloge: louendge, lanange

éloigner: éloignie

elu: ézé

éluder: evitai

émai: amer

émancipé: libtrai, lèche le maitrige

émaner: décanlai

p. 142.

émasculer: tchétrai

embrassantes: andjolai, annichai

embrasser: aubalai

embarras: antque fét, tquensain, metchere, feli. 4

embrasser: foerai le tchévâ, le tûe

embranches: sêdure, angédgie

embellir: aubeli, faire lé

emblaver: vagne de loine frêne

d'emblée: din cô

emboîter: anboétai

embranchoir: olétchérdge de rivière, égaton

embraver, embraver: anboéirai, vorissie

embourser: anboéchie

embrasser: anfuelai

embrasser

embrasser

embrocher:

embronille

embrigan:

embrascar

emeri:

emente: t

emier, em

emmaille

emmanche

emmaner:

p. 143.

éménester:

emmieller:

emmitanff

emmancele

emmaner

emmaner:

émater: e

echan em

émanchai

emmaner:

emmanoir:

emmaner:

emmaner:

emmaner:

embrasure: le deden, l'étandue de le fenêtré
embrasser: ambressie
embrocher: ambretchie
embronilles: derandgie, trambiai
embrizan: affain mûfai, mû mervu
embrosade: a derri, eôgôpin
emeri: fiere fran foli
emette: trambise de oïans rebeles
emier, emietter: emiatkai, emiatkai
emmailleter: ammezolai
emmancher: ammaindgie
emmenner: ammoénai

p. 143.

emmenster: lazie les mains
emmeller: ammielkai, edanci
emmiteuffer: se t'pnerée contre le froid
emmancher: emmanselei, antechie
emolument: revenu, rantes
emonder: matabie, érieri
emoter: é'perayie, otai les fiels, les mots
echan emancher: tchessie les môtchels
emanchais: é'vere môtchels
emaneur: molaire, molaire^{m?}, redoufiane
emankoir: se remuoi
empailler: anpézie
empaler: anpalai
empêcher: oléfandre, anpétchie, récaure, voétie

fiel.
ye

empeigne: anpoëgne de crevoëgie
 emphase: bragnerie
 empêter: anfietai, frère de le téece de son vègin
 empiler: emauselai, antéclie
 empies: veni pié, fin métcham, fin crölye
 enflatie: anfiète, mieux anfiatite
 emplette: anfiète
 empli: anfiâtre
 emploi: tchainde, an fière
 employer: anfiatise, ocufai
 emfluer: anfienuai
 enfoches: an bragette
 enfoigner: anpoëgne
 empoir: anpoëge
 empoissonner: anpöegenai, -eur: anpöegenon
 enforcer: anpoitchai
 emferindre: mestpui
 emferber: anpussie, tpute
 emprisonner: anprigenai

p. 144.

emprunter: anfuetai
 empurentir: anfuenti, frère mavaï font
 ému: surpris, ébrali, émen, antrain
 emulation: djalosie, anvietai
 émule: djalou, anbian
 en: an / en avant: anevain
 en arrière: retfuentalai, tissai, an derie

en bras:
 encadrer:
 encager:
 encaisser:
 encan:
 encanailles
 encaver:
 enceindre:
 enceinte:
 enceinte:
 encenser:
 enchaîner:
 enchanter:
 enchasser:
 p. 145.
 enchère:
 encléver:
 enchiiffement
 enclaver:
 encoler:
 enclaver:
 enclume:
 enclumeau
 encofer:
 encaigner
 encolure:
 encombre,

en las: eua
 encadrei: encadrai, auremai
 encager: anfromai, lotai au dyôle
 encaisser: anboétai
 encan: monte d'efets, vante de lin
 encanaille: ancanagie
 encaver: antenavai, lotai au tpusave
 encendie: antonérai, anfromai
 encenite: anframe, angöe, anchô^s
 encenite: fosse, ausinte d'afain
 encenser: anssensai, lezie de lausan
 enchaines: antchinuai
 enchanter: antchaintai, faire fiaigi
 enchasser: encadrai, auremai, un mot illisible

p. 145.

enchière: au prie, e'valuation, chu le prie
 enchiéris: l'assie de prie
 enchiiffener: anrofenai
 enclaver, enclure: angöte, anchore^v, anfromai
 enclos: angöe, anchô^v. l'eraï.
 enclaver: angoulai, anchoulai^v
 enclume: petéte angenne, anchenne^v
 enclumeau^v angenne, anchenne^v
 encofrer: lotai den l'écrain, anfromai
 encaignure: coenat d'enne majon
 encolure: fidure, mine di visedje, di cõe, objet
 encombre, encombrement: bruyerie, anbarat de bruyerie

encambres: anbarassie de breagerie

encore: ancoé, aincô *

encornes: lotai des cônes

encourages: anlotai, edienzenai, ancoéredgie, et que-
môeole

encouris: antchoère

encre: ancre d'écriture

encris: écretôere

en dedans: an deden, siratte dedain

en dehors: an de feûe

en delà: siratte delà

endantes: lotai des dants

endettes: andatai, faire des datts

p. 146.

enderes: folayie, annuai, coézenai

endimanches: setch rêcheprindgai, lin veti.

endiablers: andiailai, coézenai

endoctrines: ransanguie

endommages: nure, faire di tœ

endormis: andremi, anterni

endoser: tcherdgie, anbalai

endroit: gûe, androct

enduire: frottai, tenevée de grêche

enduit: frêche

endurcis: randenchin

endurer: an durie, seuffée, djâdi, redjâdi, pâti

envers: ecalrai, eggelli, echelli.

le pied: éfontchie

enfance: affaire

enfant: ap

enfantilla

enfarines:

enfer: an

enfermes:

enfiles: a

enfin: an

enflames:

enflé: l

enfler: a

enflure: o

enforcer:

enfondres

enforcis:

enformer:

p. 147.

enfans:

enfousche

enfournes:

enfrenchie:

enfuir: a

enfumer:

engages: i

engainer:

engelure:

engendres:

engender:

enfant: affain
enfantillage: affainisetai
enfermer: enfermerai, aubetai
enfer: enfée, yae de poeue
enfermer: enfomerai
enfiler: enfelai
enfin: enfin, afin
enflamer: enficlai, anboelai
enflé: lolange
enfler: angyai, anchai "
enflure: āgyure, angyure, anchure "
enfancer: enfousie, tpenquie
enfondrer: ifondroi, briqie
enforcer: anfoechnie
enformer: formai, lotai an forme

p. 147.

enfouer: anterrai, catchie an tiere (? teere)
enfourcher: anfoertchie, enfilai
enfoumer: enfouinai
enfouindre: mangnai, olitolgeyi
enfuir: enfure, te tāvai
enfumer: enfumai
engager: angeolgie, aurōlai
engainer: lotai den le foie', anolgainnai
engeler: e'ojalure
engendrer: proodure, prenlai
engeler: faie de ogeerles, anolgeirai

engin: machine
 englobes: djoëndre, anframai
 englantir: elvinnai, anfausie
 engances: dgénai, défidgnie le cœ
 engorges: san refaire, ffnolai, et angoérodgie
 enganes: maindgie angoécheman, et ^{Canche tiffai} ~~san~~ ^{titchie}
 engantes: angaulai
 engourdis: angourdi, laindgni, anténi
 engrais: femme, frêche
 engraisser: femmai, angrechi
 engranges: anfraindgie
 engraves: êtêchne, êratabi, êcêchne
 engrenes: angrenai
 en fuisse: an fuisse, an luyenainse
 engrosses: angrossi
 engrossi: frêchne
 enguenilles: anguenézie, revêti
 enhardis: faire lédgi, coéredjan, ancoéredgie
 p. 148.
 enhamachement: loiré, lride, lèlle
 enhamacher: anboérelai, ansellai
 en haut: en hâ, dechne
 enjamie: traizie, fréssai
 enjambe: antcheubai, étandre se traizie
 enjaveles: anoljevélai, lotai an dgénde
 enjer: à djûe, d'osai
 enjue: devisaite

enjandre:
 enjoliver: f
 enjoller: a
 enjolleur:
 enjanes:
 enivres: a
 enlacers: a
 enlever: a
 enlumines
 enlumi:
 ennoblis:
 ennuir: fr
 ennuzant:
 ennuzes: t
 ennuzent:
 enances:
 enargneil
 enarme:
 enpèrri:
 p. 148
 enpète:
 enpêter:
 enraciner:
 enrage:
 ensayer:
 enregistres
 enrhumés

enjandre: recommandai, djoendre
 enjoliver: parai, ormai, andjolivai, éfiguralai
 enjoller: andjôlai, tranfai, anlêtai
 enjoller: tranpon, etrepe-soïdégé
 enjancer: rédjöëgi
 enivrer: annivrai / enlaidir: barboniller, veni frent
 enlacer: anlôdre, fassie, fasselai
 enlever: anzevai
 enluminer: égyéie, môtai de viks couleurs
 enluer: contre, ennemi
 ennobli: ennobli, faire noble
 ennuir: poine, tchégrin, annueman
 ennuisant: annuain, lède, efrelai(?), sôlain, e
 ennuiser: tchégrinai, annuai, sôlai, cātaine(?)
 ennuissant, -se: annuain, sôlain, lède, cataine
 ennuicer: jrelai, enoucie
 enorgueillir: annorodquegi
 enorme: le feu fran, hâ, fête de mesure
 enquerir: informai, père coïgnéchainse

p. 148

enquête: information
 enquêter: informai
 enraciner: anressenai
 enrager: anrêdgi
 essayer: sayie
 enregistrer: écrire chun le porô livre, anregistrai
 enrhummer: père let tot, tenchenai

enrichir: auréchi
enrober: angueodgie, aurôlai
enrouer: rentchenai, aurâgie
enrouiller: aurenzie
enrouler: rôlai, aurôdre, roueloi
ensacher: ambagatai, lotai au bagate, den in set
ensauflanter: ansaingie
enseigner: efare, ansengnie, andoctrinai
ensemble: aussène, ansagne*
ensemencer: vaguie
ensorceler: ansorselai, lêgie les ennemis / ensorceleur: tori
ensouffler: souffrai
ensuite: anhenté
entacher: tetchie, tcherdgie de fâte, de tetchie
entailler: antéze
entailler: antézie

p. 150.

entamer: antanai
entasser: antéchie, annanselai
entendre: öezi, écantai
enter: freïai in aibre
enterrer: anterrai
entêté: antétai, ofifnâtre
entêter: ambatai, sidure, antétai
entiché: antétai dène tchore
entier: antie
entoiser: menjurie, toesai

entamer:
entamais
entarde:
entorse:
entortiller
entour:
entourer:
entrailler:
entraîner:
entaver:
entraver:
entravon:
entrelace:
entre deux:
entrée:
entrelas:
entrepro:
entreprendre
p. 151.
entreprise:
entres:
entretenir:
entretoise:
entrevoir:
entrouvrir:
envahir:
envieillesse:

entamer: antérai, quemansie le tchain
 entamer: ambassan
 entorse: tantelie, étantelie
 entorse: antöèche, étantelure, étuntolue
 entortiller: ankâdie, virvagenai
 entour: an virô, elantôé, elainto*
 entourer: antoérai, antivogénai
 entraills: trifraige
 entraîner: antriunai, annosénai
 entraver: anbarassie, dgénai, anbiectelie
 entraver: anbarat, dgéne is fies des tchévâ
 entraver: etrefe de tchévâ etrefes
 entrelace: antre fassé // entre ouvert: antre envée
 entre deux: antredon
 entrée: antrai
 entrelas: fassé par fassie les lairs
 entrepos: magasin publique
 entreprendre: entreprâre, ésseie, djabiai
 p. 151.
 entreprise: entreprige, emengesse
 entres: antrai // tertin souvent: enchazie
 entretenir: antreteni, emussai
 entretoise: lô de trévée par tui les frâs, fassé
 entrevais: antrevôe
 entrouvrir: antrenvée
 envahir: frâre de fœche, anzevai
 envelopper: tchégenai / enveloppe: tchéyan

envelopper: anvelopai, anvôshe
 envelopper: anvenimai, anbotai
 envelopper: anvée, vée[#], perkoé
 al' envelopper: et ranevée, et reboé[#], evenendge
 envelopper: mājai
 envelopper: anvai, olétie
 envelopper: anvai, djalai, corvotan
 envelopper: anvôshe, antoérai
 envelopper: alantoe, anviran, efratchain, perkoé
 envelopper: ravoétie, anviseologie
 envelopper: végénai
 envelopper: anvoulai
 envelopper: anvie, oléfutai
 envelopper: se: épâ, éfâsse, moute
 envelopper: veni épâ, se frumelai[#]
 envelopper: coulai, éfaintchie
 envelopper: demoérai, sâgyai, sâchai[#].
 p. 152.

envelopper: réfraindge
 envelopper: de fruits: briassâle
 envelopper: néfrainologie
 envelopper: tchenpai, vague de tote san, éferpezie
 envelopper: éolguenai, de tote san
 envelopper: éfalle
 envelopper: épâlai, soteni
 envelopper: éfalière
 envelopper: épiâtre, fraine
 envelopper: échepé[#], épé, dedgue, dague[#].

envelopper: éf
 envelopper: eferdummen
 envelopper: éch
 envelopper: ephemere
 envelopper: éfi
 envelopper: éch
 envelopper: epierrre
 envelopper: efilestie
 envelopper: efinard
 envelopper: éfi
 envelopper: efinette
 envelopper: efinevinet
 envelopper: efinans
 envelopper: efringle
 envelopper: efitafie
 envelopper: eflorér
 p. 153.
 envelopper: eflucher
 envelopper: efrage
 envelopper: efrage
 envelopper: efaussaille
 envelopper: efausser
 envelopper: efausserer
 envelopper: efaussette
 envelopper: efanvanta
 envelopper: efanvanta
 envelopper: epreindre

efiller: eferie, dyoendre les lats
 eferdument: tête lèche, cō presqin
 eferon: écheferan*, éferon
 ephenere: pō de tchore, incoégn, étrainolgie
 epi: éfi de briai, d'éfiatre
 epier: échefiaimai, fassai, pratsai
 epierres: éfarayie
 epilepsie, mal caduc: hāmā
 epinard: éfinoitché, éfinentché*
 epine: éfenne
 epinette: réchepinatte*
 epinevinette: lô de saint metchin
 epineux: malaitie, difficile
 epingle: épinolgue / ~ petite: camion
 epitafie: écrit din mōe chu se tombe
 eplorés: porfueraï, olétolai, éfueraï.

p. 153.

eflucher: matayie les hēerles, défaire et ta-
 ledge
 efrage: efionolge
 efrage: date de tan
 efaussailles: meriedge, enausie
 efausses: meriai
 efausseter: éfaussetaï, brenechie
 efaussette: serre-fûesres
 efanvantail: ainboège, māmō
 efanvanker: édyechenai, éferurie, fii, tichi, élermai
 epreindre: tōedre, pressie le ojn, le lindge

épris de vin: mors-ivre
épranter: épuerai, essaye, essanti, tude
épucer: tueri les furs, fursai
épurer: épurie
épurer: épurie, étraine
épurer: écarai
équilibre: écale de proejantou
épinose: éfolitai de djoé et de meus
épurer: épurai, vèti
épurer: djemchetait, djnetife
équivaloir: évoq le même prie
éreinter: éraitelie, éffolai, érentai
érgoter: djasotai, dicheputai
errements: manque, défâ
errer: éfairai, rodai, et forcantai
éresifile: le volat, maladie de le pé
erreux: fâte
errané: se trompait
errudit: sevain, épri, tiansou

p. 154.

escabeau: selle de lô, échecabelle
escalante: échecabelle, sellate, chenche
escapignon: finaitou ds fies, voses finaitou
escalader: montai les muraigs
escalier: égrai, égrezon
escamoter: frère edroeteman
escapignon: finaitou ds fies.

escamper: a
escargat: c
escarpolette: m
esclofés: m
sclandre: j
escogriffe: l
escarter: l
escarpeau: m
escroc: fin
escroquer: m
espace: é
espraguelette: m
espece: sô
espires: éch
esperance, e
espiou: m
esprit: éch
esquille: m
esquinance: m
esquise: m
esquiver: m
essai: épre
p. 155.
essaim: d
essanger: f
essart: éch
essarter: d

escamper: oïcamfai, san fine
escargat: coquerêye, échetrebat[#], gumesse[#], ge-
messe.

escarpolette: glôteche

esclopé: malbrati, échuetropiai

selandre: fate, malheure, erreure

escogriffe: laire

escorte: escampagne

escargeon: sôteche dôerdge

escroc: filon, laire

escroquer: frâre finement, lersnai

espace: étandue

espagnolette: serrure de fenêtre

espece: sôteche

espérer: échepèrai

esperance, espoir: échepèrance

espion: échepion, -ai, es'ecomte, fratsai

esprit: écheprit, senêt

esquille: brêque, ételle, étchaise

esquinance: mât di cō, angure à cō

esquisse: épreuve

esquiver: sâvai, fine, étchepai

essai: épreuve, antieprize

p. 185.

essaim: oïjetai d' aichabls

essanger: préparai le lindge from let lue, le le vai

essart: échée

essarter: défritchie

essayer: essaye, antrephäre, épreuvai
 erre: erre de tchéé, de voecture
 epier: essien: lret de rue de tchéé, de voecture
 essor: au lœere, et laife
 essorer: satchi au lœere
 essort: essœe
 essouffler: éssœerfantai, éssœessai, échochai^u
 essouder: échamédgelai
 essuquer, effriter: éproitchai let téere, le rummai
 essuie main: framme main
 essuyer: échure, satchi, frammai
 estacade: lavie de reviere fram eratai l'âve, prôte
 estache: prôte dô in front
 estafette: messédgie, expret
 estafilade: tôertche, sauplet, cannonflet
 estampe: imaoioge^u
 estimer: préfie, échetimai, taxai, émai le daméoge
 estomac: échetamet
 estrade: hâsson de fiaintche, drasserat
 estropier: échetropiai, malbati
 étale: étâle, -er: lotai au létale
 établi: ~~étâle~~, frosse tâte d'a??
 établi: demœerai, friessie
 étage: éteage
 étoie: epûe, epuesse

p. 156.
 étarin: la
 autant: t
 étarin: éta
 étal: la
 étaler: éta
 étalon: la
 étamer: t
 étancher: t
 étangon: t
 étangame: t
 étang: é
 étou: éta
 étou: la
 étayer: é
 été: tché
 éteignois: t
 éteindre: t
 étiles: é
 étendard: t
 étirer: t
 étendre: t
 étinceler: t
 étincelle: t
 étiquette: t
 étoffe: ^{enx}
 étanner: t

étain: lanie chlompai

autant: étain

étain: étain

étal: bân de loétchie

étales: étalai, môtrai, étandre

étalon: rautin, et modèle de pro et mesure

étamer: éternuai les manbye de coubre

étancher: égyugie, échugie⁺

étangon: effûere, sôtin

étangames: effûere, sôtini

étang: étain de proechon

étou: étot, seron e evise

étou: bain de loétchie

étayer: efüere, sôtini

été: tchâtan

êteignois: moétchatte, étôfon de tchamolele

êteindre: étaindre, étôfai

êtes: ételles de tches pro serrai le fain.

étendard: coufran, lanniere

étinner: éternuai

étende: peze de let frainne

étinceler: eflûai

étincelle: eflûe

étiquette: écritô

etoffe^{enx}: étoffe, étoffai, maintère

étanner: ébali, écâmi⁺, étoénai, émezie

etouffer: etōfai, étendre
 etouffoir: etōfou
 etouffoir: eyendgi*, andöerlai, élétai
 etouffer: etōfai

p. 157.

étourneau: étoené, ôégé
 étranger: étranindgie
 étrangler: étraingie
 étape: fancille, fâsseye
 être: êtie
 étréci, étraindre: étroëndie, serrai, boûcténou
 étreinte: serron, etot
 étendus: é'tiennes, présans
 étriers: é'trie, olétrie
 étrilles: é'trêye
 étriller: rôechie, l'êthe, faûetai, é'trezie
 étriper: é'kantrai
 étroit: é'troet, resserrai
 étron: guêye, é'tran, merde dure
 étudiant: écolie
 étudier: é'tudie, é'fare
 étuver: beugnie tchademan
 évacuer: vudie
 évaluer: é'valnai, frégie, é'chetimai, é'mai
 évanouir: saçgai, sachai
 éventer: ôérayie, é'vantai le secret
 évaporer: é'vaporai, é'véni.

evaser: re
 evasion: e
 éveilles: e
 événement
 évent: fo
 éventer: e
 p. 158.
 eventrer: e
 everer: fo
 evier: au
 eviter: év
 evnisme
 eux: got
 exagerer:
 exalter:
 exaucer:
 excéder:
 exceller:
 excepté:
 excès:
 exiger: -
 exciter: o
 exclure:
 excorier:
 excrément
 exprimant
 exhermer:

evaser: réfraine, revoechai
evasion: fuite, échappe
evilles: évêque
évènement: évanescence
évent: frisson de l'oreille
éventer: évêlai, fublai

p. 158.

et en on

eventer: évanter, dégrader
everer: tchessie les moëtchis
evier: avie, candu d'oreille
éviter: évitai
evnue: tchétrai
eux: got, laue.
exagerer: trot d'oreille, surfessai
exalter: louai, rejevai
exancer: écoédjai
exceder: trot faire, surfessai
exceller: être le moëtchou o'vie
excepté: hormis
excès: le trot
exiger: réserver
exciter: anguegdie, edienxerai
exclure: tchessie, rante
excorier: écorcher, ébrouer
excrement: miedge, louse, fiante
excressance: crachure, female
exhumer: déterai, désantérai.

exécuter: exécutai, faire // Esfier: muer, oléche.
 exil: lanni, fene di pezi tonéilrai, tchést
 exorciser: condjurie mai?
 excoriation: etfuen, ecortchure
 esfier: réfrarai, andurie, sefée
 expulser: tchéssie, etfuevegie, etfueuechie
 extase: sagyai de deviation
 exterminer: exterminai, craissai, déture
 extirper: déressenai
 extorquer: eretchie, ecetchie, foéchie
 extravagant: étoumoli, élétai
 extraction: raire, rendgie de fere et de mere
 extraire: tirie, copiai
 extrait: copie

p. 159.

fabule: invention, mante, folies
 fâbrique: revenu din motie, loutigye, loutille
 fabriques: faire de nouvelles maiké, de neuve etoffes
 fabuleux: manterie
 façade: fesse de motie, de fosse majan
 face: fesse
 facetie: tchéletanerie, bradinege, folie
 facetieux: bradin, folat, sobulé
 fâché: siégue, e ancrâ
 fâcher: angréguie, e ancrâtre
 fâcherie: gregnance

fâcheux: ✓
 facile: ai
 facilement
 faciliter: f
 façon: fe
 façonner:
 facteur: f
 factice: re
 faction: A
 factionnaire
 p. 160.
 factotum:
 factum:
 facture:
 facturier:
 facultatif
 faculté:
 fadoaise:
 fâde, fâd
 fagot: fed
 fagoter: a
 fagoteur:
 faguenas:
 faïance:
 faïancier:
 faïble: v
 falli: la

éche-
tchele
i?

fachens: māvai, colerique
facile: aifie, loque, camode
facilement: aifiement
faciliter: faire aifie, camode
façon: fessan

façonner: fessenai, faire lie
factem: proétchan ds latès de le prochete
factice: ressambrainse
faction: stâtion au santinelle
factionnaire: santinelle

p. 160.

factotum: san dgerene e le pan, caprefredoieye

factum: écrit de proset

facture: latre de metchain

facturier: avrie de toele

facultatif: permi, libre de faire

faculté: libertai, franboe

fadaise: triole

fade, fadeur: fâde, sain fou

fagot: fedge', fêchin

fagoter: anfedgelai, faire ds fedge's

fagoteur: fessan de fedge'

faguenas: segnet, fratchuns

faiance: foésance

faiancies: foézansie

faible: vosls ci apus foille

falli: lanpuerontie

on ticle
toffer

faillis: mangnai, tchoère
faillite: chute, langueroute
fain: fain
fain canine, la boulimie: fain de Rhin.
Suite de 160.

faine: faine, fraine d'oiké lô
faineant: faineant, parajon, fadin-bontan
faire: faire, adgi, treveyie
~ le livre de la croix: sanguie
~ le foin, le regain: foénai, voéyenai
faisceau: féchin, bressie de vardes
faiseur: feson
fait: fait, fini
faite: capison, le hô di batiman fini
faitiere: tiele recorlai
fair: fêdgé
falbala: bande de maikère à bon di foénié d's
dèmes.
fallacieux: trompon
fallais: devoet, être oblidgie de faire
fallot: fro sierdege anfri.
falande: fro fêdgé
falsifier: falsifier, faire fassetai
fame: bon nom, ou mâvais nom
fameliqne: efemai
fameux: coéguen bon ou mâvai
familiariser: s'ecoîtenai, s'efuerceolgie
familianté: efuerceolgie // famille: proerantai

Suite de 160
famine: f
fanage: f
fanal: f
fanatique: f
fanatiser: f
faner: f
faner: f
fancin: f
fanfan: f
fanfare: f
fanfaron: f
fanfaron: f
fanfreluche: f
fange, en
fantaisie
fantasque
fantassin
fantome
faquin: f
farce: fêcl
farce: la
farcin: f
farcin: fêcl
fard: m
farder: m
fardeau:

famine: fermeure
 fanage: tchanipost, foénéjan
 fanal: frô fûe de loin
 fanatique: retie
 fanatiser: audiensai, trompai
 faner: fanai, fêdre sai brâtoi
 faner: foénai
 faner: foénou, foénou
 fanfan: fêfê, fofon, fofera
 fanfare: obaidge clu lai lire
 fanfaron: mersafina, ordguenon
 fanfaronade, fanfaronnerie: Rodomantade
 fanfreluche: gienéje
 fange, enz: boirbet, brâchen, ôedje âve
 fantaisie: idé, frenégie, brelnidque
 fantasmé, fantastique: retie, frenétique, yuna
 fantassin: frieton
 fantôme: échefri édjéchenon
 faquin: fauféron
 farce: fêcheture, fraque
 farce: bradindes, toé, drolerie
 farcin: maledie de tchevâ
 farci: fêchue, anfrâtie
 fard: molure de viséde
 farder: molai le viséde
 fardeau: fêdgi

farder: ferlai, mōlai les fers
 farfadet: djene fō
 farfontilles: fangie, tferi
 farine: ferenne
 faible: löene, tchin tchöene, triöle
 farineux: ferenan
 farinier: airtche de let ferenne, feremie
 farouche: mitchain, savēdse
 fascier: fassie, antoerai
 fascine: féchin
 fascines: löetche, evenyie, antosrelai
 fariöle: feriole
 faste: riye latre
 fat: sanzan, fanfaron
 fatalité: maleure
 fatigué: mette, sôle, fette, mette et celle
 fatiguer: fatidgai, sōlai
 fatras: remēse de choses inutiles
 fatuité: létige, folie
 fan: lā de fō
 fanchase: savēdse
 fancharison: sejan ole lazie, sejejan
 fanche: fā fran lazie, inthetuman
 fanches: lazie
 fanchem: sayon

fancille: j
 faveur: e
 faufiler: j
 favori: l
 favoriser: j
 faussaire: j
 fausse mo
 fausses: j
 fausset: j
 fausseté: j
 fante: f
 fantéme: j
 fantôme: j
 fantif: f
 fante: f
 faux: fā
 faux: m
 faux bon: j
 faulbourg: j
 faufugant: j
 faux pas: j
 fagence: j
 fagencier: j
 feal: fi
 fecale: f
 fécond: f
 ferinde: j

fancille: farrière
 faveur: evaintedje, frasiensetai
 fafile: fafelai in helrit, alai au compte-
 favori: lin aimai, djanti, aïtore ^{gûie}
 favoriser: sôtêni, édié, favorisai
 faussaire: mantan, fassaire
 fausse monnaie: fâsse menœe
 fausses: fâssie, menti
 fausset: deuziat
 fausseté: mante, fâssetai
 fante: fâte
 fantéme: fôtênge
 fauteur: sôtin, comflisse
 fantif: fâtif, comfable
 fante: save dge
 faux: fâ, trête
 faux: instrument i faucher: fâ
 faux bon: fabon
 fauxbourg: boët
 faufugant: tchemin, moezain ol' êtchepai
 faux pas: trêbentche, trambentche, trêbentchie
 faience: foëzance[#]
 faïence: foëzainsie[#]
 feal: fidele, brâve, de brêne foë
 fecale: puain
 fécond: produ, lécô // fécondes: produre lécô
 feindre: dissimulai, trampaï

feinte: finte, faulxense
 félin: detchoère, frâdai
 félicité: lanhem
 féliciter: canflimantai
 felue: crevesse
 femelle: laichatte, femelle:
 femme: faune, lanace - turbulaine, hardie, effar
 femellette: fetête faune, mijoée, faunaté ^{tée, frivoie}
 fenaizon: foénizon
 fendeur: fandon
 fendoi: tpegnat, letchatte, merlin
 fendre: fandre, téfarai
 fenes: faire les foins, - foénai
 fenestage: fenestodge, tote fenêtre de le maison
 fenetre: fenetre, de le tpegnat - ?
 fenils: solie, dgenie de foin
 feodal: de fief
 fer: fée // ferine: farine
 ferblantier: megnin, tpeizeri
 ferie: vacance, tan de reposai, fierôle
 feris: feri, lette
 ferme: vetcherie, metourie
 ferme: ferme, fœ, terti lin, ~~lin~~ lan, roet, solide
 ferment: seven*, sevan
 fermentis: crâte, gançoi, fanchai:
 fermer: fromai, çœre, chôre*, tççoi, tçchai.

fermet:
 fermier: f
 feroce: cr
 ferrement:
 ferres: fo
 ferret: f
 ferrière:
 ferronier:
 ferrure: j
 fertile: fr
 fertiliser:
 fertilité:
 fervens: z
 ferule: t
 ferre: m
 ferres: fo
 ferreurs: p
 festin: fr
 feston: l
 fête: fête
 fets: fa
 fétide: p
 fets: ran
 fen: fies
 fen: difun
 fête: fait

fermeké: raedon, fermerai

fermie: fraingie, fermie

feroce: cruel, fie, mitcham, savéolge

ferrement: foerement

ferres: foerai

ferret: foerat

ferriere: setchat de tpe

ferromie: mitcham de frô fée

ferreure: foerure

fertile: frô produ, ébranlant

fertiliser: crâte léco, produre

fertilité: brâne mœchan

ferveur: zèle, tin cō e lin faire

ferule: tolét

ferse: mēdge, ojañe // fers mathien: usurie

ferres: fañetai, prāñai, prachai^v.

ferseur: fañeton

festin: fran repé, lemētson

feston: broderie, locat de brantche, de fœé

fete: fête

feti: faire let fête, fétayie

fétide: fman, ôe

fêtu: ran di tot, frelat

fen: fues

fen: defun

fêve: faire, ferriole

fenillage: fenyedze, fenyeri
 fenille: fenyé
 fenillet: fenyat
 fenillekte: fanyie d'en le livre
 fenillekte: d'enyé mieu de vin - m'enjine
 fenier: fenyie, moe de l'annai
 fenure: freze de biai
 fentie: trâne, trêli
 fi: fani, conolangue
 fiacre: carosse, et cochier
 fiaindeute: roseau
 fiapigaille: fiensess
 fiancer: fiensie
 ficeler: etêchie eno let fisselle, fisselai
 fichon: lâténat fander fan teni ls images?
 fichu: fotu, fredju et le lridge au l'ore
 fiches: fichie
 fidejursen: cation, friedze
 fidele: brave, fidele
 fieffé: vâram, coégnu
 fel: lile
 fierte: mécotse ds l'êtes
 fier: fiaï
 fier: fie de font, au le mine
 fier: erogant, faufaron, lâtam
 figer: foedzie // figue: fidgue, frut
 figuoles, finioles: figuolai, san refaire, se p'annai

figurer: vi
 figures: re
 fil: felai
 filage, fis
 filandière:
 fil d'archal
 files: fel
 filet: le
 fileur: j
 filière: r
 fille: fè
 fillekte: fè
 filleul, -e:
 filoché: p
 filosselle:
 filon: le
 filantes: -
 filter: p
 fils: fè
 fin: ma
 finage: fi
 finances:
 finasser: f
 finesse: f
 finis: fin
 fiole: fèkè

figurer: viséage, mine, ranboedjine, fidgure, objet

figurer: remôtrai, fidgure

fil: felai, s'étendue de fil à conduire: tpenenturie

filage, fissure: felédge

filandière: felause

fil d'archet: fidestchiâ

files: felai

filet: lessat

fileux: fannat.

filier: musénai, trimai chente

fille: fèye, traichatte, gangue, gumatte

fillette: fèyatte - eipère: gangon, gangatte, turlentaine

fillent, -e: fien, fiende

filoche: palantche de melin

filoselle: étouffe de tœ, fleuret

filon: laine

filouter: lemai, olérolai

filtrer: pressai à trevée din saissat

filz: fêt, bouche de lôtâ

fin: malin, elurai, fin, finédge, futai

finage: finédge, terrain

finances: contribuai

finasser: faire le fin

finesse: finasse

finis: fini, faire finole, finiâpui

fiole: pétite lotage

fix: ficheque

fistule: triai, pôvetchai

fixer: etetelie, colai, goulai, choulai^u

flageller: faïetai

p. 167.

flagorner: insultai, santi, femmai

flairer: gérie, chérie^u.

flambeau: töetche aufrige

flanier: lençai, fielai, lenchai^u

flamme: flâme, chose aufrige, gairme, chainme^u

flammeche: tchivainton vaulain

flammerole: tpenultou

flanc: gâu, chain^u, cõtai olî cõe

flandelaït: töetche de maïsse

flangner: flangnai

flaque: liat, annile

flatter: gëtti, chëtti^u.

flatter: gëttou, chëttou^u, aïtou

fléau: malheur et fan battre en frange

fléchir: epragie

flétrir: maïssie, olgaitai

fleur: gœt, choët^u

fleuraison: sïjan des gœé, choë^u.

fleurir: gënni, chënni^u de gœé, choë^u.

fleurir: fâsse lâme olîré, fleurir, trasse

fleurlette: andjôlai, beliole, emoératte

fleurir: gënni, chënni^u.

fleuriste: a

fleurir: g

fleurir: s

fleurir: g

p. 168.

flocon: g

floraison: f

florir: fl

florir: g

flot: gair

flotter: m

fluer: con

fluxion: p

foerre ou fo

foille: g

foibler: e

foie: s

foir: fo

faire: fo

faire: fo

faire: fo

faire: fo

faire: fo

faire: fo

faire: fo

faire: fo

faire: fo

faire: fo

faire: fo

fleuriste: dyedjenie de goé, choé.
fleurant: goératte, choératte.
fleurte: grosse rekkere
flexible: gonéle, chânele^v, fraizain.
p. 168.

flocon: gotte de madge
floraison: sejon de goés, choés.
florin: fleurin, menöl d'alemégne
florin: Genri, cheuri.
flot: gain, chain^v. fon écaure
flotter: moénai chu l'ère, flotai
fluer: coulai
fluxion: frai, ançure, anchure^v, maladie
foerre ou foarre: lentele d'etrain
foible: gelle, chelle^v, ma, gânele, chânele^v.
foiblin: eçelli, echelli^v, gonelai
foie: friatte
foin: foen
foire: foerre, frō mestchie
foire: fauère, trisse
foires: foérai, trissie
foireux: foéron, trisson
foison: essai, fron, fôgō
fol-le: fō, olōle
folâtes: folaxie, bradinaï, djōtai
folie: folie, doberie, niaiserie, létise
fongailles: piaintche de tchaigé

fond: fond, profond

fonder: fonder, établi

fondrière: creux d'âne, boérheyan.

p. 169.

fontaine: linné, fontenatte, brené⁴.

forgat: falerien

force: fœche, voses ifœchs

forcené: furien

forces: fœchie, éténereye, chœnai

forços: lannin, frikai

forer: forer: effœchs, éténaires

forstier: tchesson, fœrétie

fort: aviron, fœchou

forfait: mé'tcham cō, crime

forfaiture: crime

force: fœrdge

forer: fœrdgie

forgeron, forger: fœrdjion.

forme: forme, modèle, môte // formaliser:

former: évangie, chit'fmai, môte^{ch. candaline}

fort: fœ, robruchte

forterelle: fœ, tchék

fortifier: ran fœchie

fortuit: hérai

fortune: fœtchune

fortuné: heuren

fosse: fœsse // fond de fosse, larre fosse: fon de frijon

p. 170.

forêt: den

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

forêt: fu

- forest: denziat, telievêye de v'échié
 forette: pretète fossâtte, têtê denziat
 fossos: sayie, crenzie eune fosse
 fossosens: sayon, crenzon de fosse
 fan: fô, et lîs de fô / folle: dôbe, voz. fol
 fanage: effuédge
 fanailles: fânctai, fanjie, fânctai
 fandrozi: fandroayie, écrâissai
 fanet: rieme
 fanettes: fânctai, riemai
 fanetteus: fânctê tgu
 fongère: fœdgiere
 fongue: frenègie
 fongueux: fonguen, frénétique, retie, fô.
 famille merde, insecte: crenzon
 familles, foin: fangie, frenbelai, frenbenai
 & catêye dain tère & risclalai, freveyie
 fouleus: vâtchan, foulau
 faules: faulsi, frêtelie, vâtclie
 foulon, foulon: vâtche, et vatchon (nan u?)
 foulure: faulure, triessure de née, antôèche
 fous: fanêt
 fourage: efanérâi, efuerai, fanéredgie
 fourbe: triète
 fourberie: triéterie
 faulrissem: fessou dépié, de sâbre

fanchie: fanchie
 fancher: foertche, crögge
 fanchis fatilulaire: protanse, ogilet
 fanchette: foertchake
 fanchon: foertchan
 fanchure: étonchure di fie, de le main
 fangon: fregon
 fangonner: fregoénai, remuai, formantai
 fannui: fenni
 fannilles: regordgie de chose
 fannillere: fremeziere
 fannaise: foénaidge, foéné
 fannéau: foénat, format^v
 fannée: foénai, formai^v
 fannier: belantche
 fannil: belantcherie
 fannis: fenni, essöetchi
 fannitine: étonpédge, fenni d'efaire
 fannage: foéredge
 fannager: foéredgie, efüere
 fannéau: foéré
 fannelles: ovie de foérée, d'étni
 fannes: lotai dedain, foérai
 fannier: fannie
 fanniere: voedjai éune tête frige au dannedge
 fannure: doulure, foérme
 foser: aître di fue, et demoéransie*

fracas: fo
 fracasier: fo
 fragile: gél
 frai: fra
 fraîchement
 fraîcheur: fo
 fraie: ta
 frais: fra
 fraise: de
 fraise: fr
 fraisil: r
 fraises: fr
 framboise: fo
 franc: br
 france: fr
 francher: -
 franchise: fo
 françois: f
 frange: fr
 frangeon: -
 frangitane: fo
 a la frang
 p. 173.
 frapper: f
 fistermiser: fo
 frande: f
 frander: fo

fracas: frō brn, trezin

fracasser: cāssai, brifie, effrēgezic

fragile: gēlle, chelle^z, gānele, chōnele^z

frai: fraye de fröechon

fraichement: frätcheman, noveleman

fraicheur: frätchon

fraie: tan de let fraye di fröechon

frais: frā

frais: défran de djentige^z, frēt

fraise: fraise, frut // fraise de veau: Vantra, ^{fraise: biffe de vé, d'égne}

fraisil: réchete de tcherbon

fraises: fallai

framboise: ambre, frut

franc: brave, fran, de bon ecōe, sincère

france: fraimse^z, france

franchir: sātai proe de clm, outre

franchise: loéne foi

françois: fraimset^z, fraimset

frange: friendge

frangeon: mōtchat

frangifrance: tante, toéché friain

ou la franquette: et let frantche merdegerite

p. 173.

frapper: fri, lēthe, rōeclie, roprezie, taguai,

fraterniser: ecoëntenai, familiarisai ^{capuai}

frande: frāde, tranferie

frander: tranpai, frādai, faie di tōe.

frayer: frayer
 frayer: frayer, crainte
 fredaine: l'œne, etrepe, fredoiye[#]
 frein: bride, bridelat, etêche
 frelat: frelatai le vin, dragai
 fièle: gelle, chelle^v, gœlle, chœlle^v, caohgœ
 fielan: bronlan, mœtche, travalan
 fieluche: lentche, breulai
 fielpuet: ordiegan, fanfaran
 freini: traurai de fawn, e'fevurie
 freusie: frenésie, brelinolgue
 frenetique: rekie
 frequenti: handai, frecantai
 frere: fraire, frairat[#], voz. fraire
 fritiller: frenésie
 fretin: fretindœ', relu
 frette: fœ de rue, fuernie de vireules de fœ
 friand: ^{ise}: frien, lachon, friandise, moerefrit
 friable: aïfœ & rœdure au friandre, & friaisie.
 p. 174.

fribourg: friboé
 ficasser: fretquessie, fiire
 friche: tœre au friche, e'baïndenai, au repœ
 fretille: prœ de peze, frenésie
 fretin: relu || fritot - fritassie
 fringuer: frenésie, frindgai, frinsolai
 frileur: e'oljalai

friffer: frit
 friffier: frit
 friffan: le
 friffanma
 friffanner:
 friffammer:
 frire: fœ
 friser: fu
 frisson: f
 frissoner:
 frit: e'djœ
 fritolite: t
 froc: heb
 froid; em: j
 fraisser: f
 froles: rœ
 fromage: T
 froment:
 fragmentée:
 francement
 p. 175.
 frances: fr
 francis, gœ
 franche: an
 fronde: co
 fronder: de
 front: fr

fiiffer: ^{issai} fiipai, ses helits // fiiffem: éfandra^{li-}
 fiiffier: fiiffie, merchain d'heli
 fiippan: laire, cōpin
 fiippannean: fek' laire
 fiippanner: fiipsoénai, lemai
 fiiffamerie: lairnerie
 fiire: fielalai
 fiiser: fiisai
 fiisson: fiichon[#]
 fiissonner: traurai de froet, fielotai, fiulai
 fiit: édjéchenai, éfauvantai, épreuvie
 fiikolité: lagatelle
 fioc: helit de moine
 froid; em: froet, fiet^{#.k.}
 fraisser: faire de fā fiet, degaitai, éfrotai
 foles: rôlai, fiéssai danceman la main
 fromage: fromedge, frā seret
 froment: liai, éfiâtie
 fromentée: fine ferenne
 francement: frouse, front fiélai de frêne
 p. 185.
 frances: frousie, friezie le fran
 francigure: fiet de robe
 franck: anuée, anvochat, virat
 fronde: corde à jette de fiere de loir: frande
 fronder: oléfiai, contrariai, etapnai, insultai
 front: fran di visedge

frontiere: löene, véjenedge, frontiere
 frantispice: fesse de motie, de tchéké
 frothe: frothai, ébrayie, fraxie
 frothoi: brenche de saulai, de manbraye
 fructifier: aguenai, produre
 fungal: aguené, sôbre, fungâle
 fungalité: bin, pran de lin de le tère, produ
 fruit: früt, sat, tatchun
 fruitier: mestchain de fruts
 frustier: refusai, frâre le lin din âtre, fruche.
 fûere: fôurage trai, fûirai
 fûir: fûre, ritai, se savai
 fûite: fûte, écheprâle
 fulminier: foulminai, fêchetai, franchai, djûre
 fumée: fermiere
 fumier: femai
 fumier: angrechî let tère
 fumier: fermie, femeri
 fumier: femon
 fumantule: dain^{an} chu let cœdge.

p. 176.

fumerail: an terreman
 fûste: maleren, frêdre
 fûet: malin, cœ, échepianon, fangon, fûner
 fûeter: fangie, échepianai, cheneugnai, femnai,
 fûer: rêdge de frêgne venletai
 fûrie: aurgégie de frêgne

fûrier: a
 fûsean: fu
 fûsée: fen
 fûsil: fus
 fûstifer: f
 fûtaie: le
 fûtaille: v
 fûtaine: f
 fûtil: in
 fûtilité: r
 fûtur: ev
 fûzard: fu
 fûze, fûie
 p. 177.

galani: m
 galatine:
 galelle: c
 galclen:
 gache: le
 gache: r
 gaches: l
 gachette: -
 gâchis: -
 gadone, so
 gaze: ged
 gaze: sea
 gazeuse: g

furieux: ançois, furien

fuseau: fu pan felai

fusée: fensai

fusil: fusi et fiefue

fustiger: fañctai

futaie: le lō de fō, de l'atou

futaie: véché de régin

futaine: fontaine

futil: inutile, rampuevoeze

futilité: ran que voezeuche

futon: eveni

fuzard: fuain, itchepai

fuse, fuic: colombie luvée

p. 177.

gabani: maintevolu

gabatine: fāse pramesse

gabelle: contribution chu let tã

gabellon: gabelon

gache: le reteguin di vrenye

gache: môle de moételie

gaches: brayie, broeyie⁺

gachette: vofex gache cidevain

gâchis: mâte, mâte⁺

gadoue, gadouard: tchionne, fuaintou, mienne
vnde miedge

gaze: gedze

gazer: gedzie, periai

gazeuse: gedjine, periane

gagne petit: molaire

gagner: dgainque

gai: djo'zen, dgai

gaillard: fringan, redjoezi

gai: dgain, profé, portchet

gaine: dgaine, founô

galant: galan, emerou, tgenemelie.

galanterie: ^{vieux} emoératte frisan

gale: rangue

galerie: allai, alou, élô.

galet, saline: friette, djeu de let friette, au saline
p. 178.

galetas: venenge, landjem an hâ

galette: foitché, tchâ minse et sat

galena: rangnan, -re; raitchan, -re

galimatias: ledjelsedje

gallican: franset

galoché: galentche

galonner: galenai

galop: galot

galoper: ritai, galopai, fanai

galopini: riton de jévai

gamache: véye guete

gambade: tchambrai, fresse traigie

gambades: traigie

gamelle: étgneye de toppe

gargene: gargéenne, maladie

gant: gan, a

gantie: fest

garant: cat

garantis: cov

farce: totte

fargon: dga

farde: dga

" Chamfite

farde fon: -

p. 179:

garder: voe

fare: faire

gareme: te

gares: faina

garçaises: -

garçon: ¹

garçoties: vi

garçonilles: -

garment: -

garin: qu

garottes: éh

garçon: tra

garçonade: -

gasfille: e

gâtclie: fo

gateau: fo

fate: dga

gant: gan, mouffe

gantie: feson de fan, fantie

garant: ^{cassian} ~~cassian~~, friedge

garanti: cassionai, friedge

garce: totte, évoergandai, desontai

garçon: dgaichon, oliechon

garde: olgaidge, oliaidge

„Chamfite: vadge, voète

garde fon: eridelle, efuesse, totin d'égrai, din
p. 179: front

garder: voedjai, antvoedjai

gar: faire, fran. oliaidge

garonne: tère deléclie

garer: garai, égarai

garçaises: levari le cō, garçoëzie #

garçote: ¹ mavai cabaret, trintgnai, fintai,
garçoties: vie de cabaret frifotai

garçonilles: brâchai den l'âne mânatte

garrement: libestri, sapin

garin: guernire, au foieclie

garottes: étetclie, trinrai rudeman.

garçon: trampon

garçonade: lalambroene

gaspiller: écreclie, prâre, défansie, fripai son lin

gâtclie: forgée

gateau: foitché e fragne, mnetquelin, fruit au

fate: dgaitai, oliaitai, mâtiai

garrot: brâton pan
longfause, tricot
rien de nous

leurre: teguèch #